

Les ateliers de conversation de la BNF

Exercices

1 - Un atelier particulier

Écoutez le reportage en entier. Ce reportage présente un atelier. Ce mot « atelier » a plusieurs sens. Quel sens lui est donné dans cet extrait ?

- C'est une boutique.
- C'est un groupe.
- C'est une usine.

Dans cet atelier que fait-on ?

- On déguste des plats régionaux.
- On lit des livres.
- On parle le français.

Combien de bibliothécaire(s) anime(nt) cet atelier ?

- un
- deux
- trois

Écoutez jusqu'à 0'16. Quelle est la nationalité des participants qui se présentent ?

- un Brésilien
- une Brésilienne
- un Moldave
- une Moldave
- un Afghan
- une Afghane

2 - Une conversation animée

Écoutez l'extrait de 0'16 à 1'04. Parmi les expressions équivalentes, laquelle entendez-vous ?

Ils sont **une quinzaine / quinze** ce soir-là assis en cercle face au jardin intérieur de la **Bibliothèque Nationale de France / BNF**. Pendant une heure et demie, ces femmes et ces hommes venus du monde entier, vont **discuter / converser** en français, **guidés par / sous la houlette de** la souriante Sylvie Boissavi, **bibliothécaire / documentaliste**.

3 - Dans la bonne humeur

Écoutez l'extrait de 0'58 à 1'13. Que comprenez-vous ?

1. L'atmosphère est chaleureuse.

- Vrai
- Faux

2. Pour Rosée il est important d'être présente à tous les ateliers.

- Vrai
- Faux

Écoutez l'extrait de de 1'56 à 2'20. Que comprenez-vous ?

1. Les ateliers sont organisés comme des cours de français.

- Vrai
- Faux

2. L'animateur dit qu'il est difficile de parler une langue que l'on ne maîtrise pas.

- Vrai
- Faux

3. L'animateur explique que certains apprenants très timides finissent par abandonner.

- Vrai
- Faux

4 - La langue française

Écoutez ce que nous dit le journaliste de 1'30 à 1'43. De quels étrangers parlent-on ?

- De ceux qui sont en France depuis longtemps.
- De ceux qui sont en France depuis peu.

Quelle est la difficulté principale des étrangers qui arrivent en France ?

- Ils ont peu l'occasion de parler français avec d'autres personnes.
- Les cours de français sont trop chers.
- Ils ne savent pas écrire en français.

Quelle expression est utilisée dans le reportage pour parler de la langue française ?

- la langue de l'hexagone
- la langue de Molière
- la langue des Gaulois

Quel est l'objectif de cet atelier proposé par la Bibliothèque Nationale de France ?

- permettre aux étrangers d'écrire en français
- permettre aux étrangers de lire en français
- permettre aux étrangers de parler en français

Stéphane Martinati est un bibliothécaire haut en couleur. Que signifie « haut en couleur » ?

- expressif et original
- calme et attentionné
- autoritaire et directif

5 - Une fréquentation en hausse

Écoutez l'extrait de de 2'20 jusqu'à la fin. Sélectionnez le chiffre que vous entendez.

L'autre récompense, c'est aussi celle des chiffres, excellents en 2017, grâce à ce genre d'atelier pédagogique, la BNF a attiré **1 600 / 16 000 / 160 000** visiteurs supplémentaires.

Exercices corrigés**1 - Un atelier particulier**

Écoutez le reportage en entier. Ce reportage présente un atelier. Ce mot « atelier » a plusieurs sens. Quel sens lui est donné dans cet extrait ?

X C'est un groupe.

Dans cet atelier que fait-on ?

X On parle le français.

Combien de bibliothécaire(s) anime(nt) cet atelier ?

X deux.

Écoutez jusqu'à 0'16. Quelle est la nationalité des participants qui se présentent ?

X une Brésilienne

X un Moldave

X une Afghane

2 - Une conversation animée

Écoutez l'extrait de 0'16 à 1'04.

Parmi les expressions équivalentes, laquelle entendez-vous ?

Ils sont **une quinzaine** ce soir-là assis en cercle face au jardin intérieur de la **BNF**. Pendant une heure et demie, ces femmes et ces hommes venus du monde entier, vont **converser** en français, **sous la houlette de** la souriante Sylvie Boissavi, **bibliothécaire**.

3 - Dans la bonne humeur

Écoutez l'extrait de 0'58 à 1'13. Que comprenez-vous ?

1. L'atmosphère est chaleureuse.

X Vrai

2. Pour Rosée il est important d'être présente à tous les ateliers.

X Vrai

Commentaires :

1. **L'ambiance est conviviale.**

2. **Cette jeune ingénieure aux pommettes saillantes et aux yeux bridés ne raterait pour rien au monde l'un de ces ateliers.**

Écoutez l'extrait de 1'56 à 2'20. Que comprenez-vous ?

1. Les ateliers sont organisés comme des cours de français.

X Faux

2. L'animateur dit qu'il est difficile de parler une langue que l'on ne maîtrise pas.

X Vrai

3. L'animateur explique que certains apprenants très timides finissent par abandonner.

X Faux

Commentaires :

1. *Les ateliers ne sont pas du tout conçus comme des cours.*

2. *C'est pas évident de se dire « je ne sais pas parler votre langue de manière correcte ».*

3. *On a des apprenants plus timides, qui petit à petit, on le voit, d'atelier en atelier, s'ouvrent littéralement.*

4 - La langue française

Écoutez ce que nous dit le journaliste de 1'30 à 1'43. De quels étrangers parlent-on ?

X De ceux qui sont en France depuis peu.

Quelle est la difficulté principale des étrangers qui arrivent en France ?

X Ils ont peu l'occasion de parler français avec d'autres personnes.

Quelle expression est utilisée dans le reportage pour parler de la langue française ?

X la langue de Molière

Quel est l'objectif de cet atelier proposé par la Bibliothèque Nationale de France ?

X permettre aux étrangers de parler en français

Stéphane Martinati est un bibliothécaire haut en couleur. Que signifie « haut en couleur » ?

X expressif et original

5 - Une fréquentation en hausse

Sélectionnez le chiffre que vous entendez.

L'autre récompense, c'est aussi celle des chiffres, excellents en 2017, grâce à ce genre d'atelier pédagogique, la BNF a attiré **16 000** visiteurs supplémentaires.